**Volunteer Interpreter/Translator Registration Application Form (New/Renewal)**

登録有効期間：登録又は更新日～2023年3月31日

I hereby accept the guidelines for interpreter volunteers for Nagasaki International Association and would like to register and work as an interpreter/translator volunteer from the date of registration or renewal to March 31, 2023.

\*Please fill out this form and check off (✓) or fill in the relevant checkboxes (□). Application Date (mm-dd-yyyy):

公益財団法人長崎県国際交流協会

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Pronunciation | (in katakana) | | | | Sex | | | | ▢Male　　・　　▢Female |
| Name |  | | | | Date of Birth | | | | mm-dd-yyyy  (Age: ) |
| Address | 〒 | | | | | | | | |
| Phone No. | Home |  | | E-mail | | |  | | |
| Mobile |  | |
| \*Please add our phone # to your mobile contact list.  <Nagasaki International Association>095-823-3931/3929 | | | | \*Please set up your mobile to receive emails from us.  <Domain name> @nia.or.jp | | | | | |
| Occupation | ▢Self-employed, Company employee, etc. ▢Part-timer, etc.　　▢Homemaker  ▢College student　▢Unemployed, Retired　▢Other（　　　　　　　　　　　　　　　　　） | | | | | | | | |
| Language | ▢English　　▢Chinese　　▢Korean　　▢Other（　　　　　　　　　　　） | | | | | | | | |
| Conversational skill level |  | | ■Pick your level in the selected language from A~D, and fill in the column on the left  A: Expert conference interpreter B: Conference interpreter with general knowledge  C: Can give sightseeing tours　　D: Communicate smoothly in everyday situations | | | | | | |
| Translation skill level |  | | ■Pick your level in the selected language from A~C, and fill in the column on the left  A: Specialized documents such as contracts B: Documents in general  C: Simple e-mails or letters | | | | | | |
| Qualification, etc. | Year obtained | | Name of the qualification | | | Year obtained | | Name of the qualification, etc. | |
|  | |  | | |  | |  | |
|  | |  | | |  | |  | |
| Experience of living overseas | Country | | Length of stay (X years from (year)) | | | Country | | Length of stay (X years from (year)) | |
|  | |  | | |  | |  | |
|  | |  | | |  | |  | |
| Actual experience | **<Volunteer>** \*For “Other volunteer interpreter/translator experiences”,please briefly describe. | | | | | | | | |
| ■Tour guide (Years active: yrs.; No. of times: ; Active in the last 2 yrs. ▢Y　▢N)  ■Tourist information desk at an international terminal, etc.  (Years active: yrs.; No. of times: ; Active in the last 2 yrs. ▢Y　▢N)  ■Peace guide (Years active: yrs.; No. of times: ; Active in the last 2 yrs. ▢Y　▢N)  ■Other volunteer translator/interpreter experiences | | | | | | | | |
| **<Paid experience>** \*Please briefly describe below. | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| Hobby/  Specialty | ▢History　▢Tea ceremony　▢Flower arrangement　▢Calligraphy  ▢Japanese dance　▢Other（　　　　　　　　　　　　　　） | | | | | | | | |

協会記入欄

登録日

. .